

TRIBUNALEN

Tribunalens dom av den 8 oktober 2013 — Stichting Greenpeace Nederland och PAN Europe mot kommissionen

(Mål T-545/11) ⁽¹⁾

(Tillgång till handlingar — Förordning (EG) nr 1049/2001 — Handlingar avseende det första godkännandet för att släppa ut det verksamma ämnet glyfosat på marknaden — Delvis avslag på ansökan om tillgång — Risk för att en fysisk eller juridisk persons affärsintressen undergrävs — Artikel 4.5 i förordning nr 1049/2001 — Övervägande allmänintresse — Förordning (EG) nr 1367/2006 — Artikel 6.1 i förordning nr 1367/2006 — Direktiv 91/414/EEG)

(2013/C 344/95)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Stichting Greenpeace Nederland (Amsterdam, Nederländerna) och Pesticide Action Network Europe (PAN Europe) (Bryssel, Belgien) (ombud: advokaterna B. Kloostra och A. van den Biesen)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: inledningsvis P. Oliver, P. Ondrůšek och C. ten Dam, därefter P. Oliver, P. Ondrůšek och C. Zadra)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut av den 10 augusti 2011 om avslag på ansökan om tillgång till volym 4 av det utkast till utvärderingsrapport som Förbundsrepubliken Tyskland, i egenskap av rapporterande medlemsstat, upprättat i fråga om det verksamma ämnet glyfosat, enligt rådets direktiv 91/414/EEG av den 15 juli 1991 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden (EGT L 230, s. 1; svensk specialutgåva, område 13, volym 20, s. 236).

Domslut

1. Kommissionens beslut av den 10 augusti 2011 om avslag på ansökan om tillgång till volym 4 av det utkast till utvärderingsrapport som Förbundsrepubliken Tyskland, i egenskap av rapporterande medlemsstat, upprättat i fråga om det verksamma ämnet glyfosat, enligt rådets direktiv 91/414/EEG av den 15 juli 1991 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden, ogiltigförklaras i den del det genom beslutet nekas tillgång till de delar av nämnda volym som omfattar information som rör utsläpp i miljön, nämligen information om föreningarnas "identitet" och kvantitet med avseende på alla föreningar som förekommer i det verksamma ämne som anmälts av varje berörd aktör, i punkt C.1.2.1 i den första delhandlingen (s. 11–61), i punkt C.1.2.1 i den andra delhandlingen (s. 1–6), och i punkt C.1.2.1 i den tredje delhandlingen (s. 4 och 8–13) i denna volym, information om de föreningar som förekommer i de olika satserna samt de minimala, mediana och maximala kvantiteterna av var och en av dessa föreningar, såsom den är angiven för varje aktör i tabel-

lerna i punkt C.1.2.2 i den första delhandlingen (s. 61–84) och i punkt C.1.2.4 i den tredje delhandlingen (s. 7) i nämnda volym, och information om sammansättningen av de växtskyddsmedel som utvecklats av aktörerna, i punkt C.1.3, som har rubriken "Detaljerad beskrivning av preparaten (bilaga III A 1.4)", i den första delhandlingen (s. 84–88) i samma volym.

2. Kommissionen ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 355, 3.12.2011.

Tribunalens dom av den 8 oktober 2013 — Rådet mot AY

(Mål T-167/12 P) ⁽¹⁾

(Överklagande — Personalmål — Tjänstemän — Befordran — Befordringsförfarandet 2010 — Jämförelse av kvalifikationerna — Fortbildning — Framgångsrikt avlagt prov efter deltagande i det utbildningsprogram som genomgås inom ramen för förfarandet för certifiering av tjänstemän i tjänstegruppen AST för tillsättning i tjänstegrupp AD — Missuppfattning av bevisning)

(2013/C 344/96)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Klagande: Europeiska unionens råd (ombud: M. Bauer och A. Jensen)

Övrig part i målet: AY (Bousval, Belgien) (ombud: advokaten É. Boigelot)

Saken

Överklagande av personaldomstolens (första avdelningen) dom av den 8 februari 2012 i mål F-23/11, AY mot rådet (REUP 2012, I-A-0000 och II-A-0000), med yrkande om delvis upphävande av denna dom.

Domslut

1. Personaldomstolens (första avdelningen) dom av den 8 februari 2012 i mål F-23/11, AY mot rådet, upphävs i den del personaldomstolen ogiltigförklarade rådets beslut att inte befordra AY till lönegrad AST 9 under befordringsförfarandet 2010 och i den del personaldomstolen förpliktade rådet att ersätta samtliga rättegångskostnader (punkterna 1 och 4 i domslutet).
2. Målet återförvisas till personaldomstolen.
3. Beslut om rättegångskostnader kommer att meddelas senare.

⁽¹⁾ EUT C 180, 27.7.2012